

Loppumarknaðurin gav væl av peningi

BREKAÐ

Jústinus Leivsson Eidesgaard

Fólk argaðust rættuliga inn á tíðindini um hvussu manninkandi tað er fyri brekað og foreldur á Eirargarði, at neyðugt er við einum loppumarknaði fyri at fáa ein buss til at flyta búfólkini til og frá stovninum. Av teimum 15 búfólkunum sita átta í koyristóli, so neyðugt skuldi ikki verið við nakrari kanning ella viðgerð frá almennari síðu fyri at staðfesta at tørvur er á nøktandi flutningsmøgleikum á slíkum stovnum.

Áðrenn allar sjálfvirligheitirnar, so skulu vit beinanvegin nevna, at inn komu 75.000 krónur umframt 3000 krónur, sum sjafførar hjá auto savnaðu inna sínamilllum

Og einki er so ringt, at tað ikki er gott fyri okkurt, tí tá loppumarknaðurin í Sjótleikarhúsinum lat upp leygarmorgunin, var stúgvandi fult av fólkum uttanfyri og teir fyrstu triggjar tímarnar var Sjótleikarhúsið stappað, fólk stóðu sum sild í tunni.

Køtumbolaið fekk bein av ganga á. Sandkøkurnar ruku fyrst, síðan morgensið og allar seinast smákøurnar, harav pleskurnar



hvarvu seinast av diskinum.

Inni í sjónleikarhúsinum var loppumarknaðurin og

har nógv av nipsi av fáa. Nógv klæðir og ikki um at tala skógvar, sum antin

vóru for litlir ella so grúsama nógv ov stórir. Skógvarnir vóru spildur

nýggir av bestu merkjum og var tað ikki stóddin, so hevði ein rættuliga kunnað gjørt kubbi.

Tú sá fólk standa og handla skógvunum, meðan tey antin ynsktu at høgt var at hæli og tá, ella at fótturnir vóru stórrí. Einir flunkandi nýggir Ecco nummar 47 lógu ovast á rúgvuni leingi, onkur kandidatur var til teir, men ongin tordi rættuliga. Nú prýða teir fótturnar hjá vicevertinum fyri øllum bústovnunum í Havn,og hann gongur errin, sum ein annar Pjerrot úr Tivoli, og svingar á tærnun í nýggja fótafarinum.

Fyríreikararnir, ið eru starvsfólk á bústovnunum, eru vælnøgð við tiltakið og tey eru takksom eisini. Tað sum ikki varð selt av klæðum fór oman á Skipafelagið. Higani verður tað sent til Russlands, har tørvurin er stórir á øllum.

Sjafførar stuðla brekaðum

BREKAÐ

Jústinus Leivsson Eidesgaard

Taxasjafførar hava stórt hjarta. og tá tíðindini um vánaligu flutningsmøgu-leikarnar hjá brekaðum á



Sjafførarnir hjá AUTO stuðlaðu teimum brekaðu dyggiliga

Ford vil hjálpa

Bilasølan Ford hevur bjóðað seg fram at hjálpa búfólkunum á bústovnunum á Eirargarði við einum nýggjum tíðarhóskandi bussi, sum altíð kann vera tøkur at flyta tey. Tilboðið frá bilasøluni kom á loppumarknaðinum í Sjótleikarhúsinum leygardagin.

Tað hevur ikki eydnast okkum at fáa at vita smálutirnar í hesum tilboði, tó stjórin var farin uttanlands í gjár.

je

Bussar til brekað ikki hægstu raðfesting

BREKAÐ

Jústinus Leivsson Eidesgaard

Páll á Reynatúgvu, landsstýrismaður í almannamálum heldur ikki, at tey brekaðu á bústovnunum eru so illa fyri, tá tað snýr seg um flutning.

– Eg dugi ikki at siggja, at vit skulu brúka fleiri milliónir upp á eina buss-park, soleingi sum sjálvur íbúðartørvurin hjá brekaðum ikki er nøktaður. Bussar til búplássini er ikki hægsta raðfestingin hjá mær akkurát nú. Og serforsorgin metir heldur ikki, at tað er ráðiligt at játta pening til busskeyp við verandi játtan, sigur Páll á Reynatúgvu.

– Talan er um fleiri milliónir, skulu allir bústovnar-nir hava buss. Talan er um seks bústovnar og tvey ar-beiðspláss og siga vit at ein bussur kostar 420.000 krónur, so koma vit lættliga upp á eina lógu upp á 3.3 milliónir krónur, sum so



Páll á Reynatúgvu, landsstýrismaður

aftur skal gerast, tá bussarnir eru slitnir um eini seks ár. Eg haldi, at tað er týðningarmiklari, at øll fáa eitt pláss at búgva, áðrenn vit fara at hugsa um flutning, sigur Páll á Reynatúgvu.

– Og hyggja vit eftir, so er tað ikki heilt illa státt við flutningi. Teir einstøku bústovnar-nir hava játtan til at leiga bil og buss. Eisini er

Tom Stowe, løgmaður í Hetlandi um nýggju Norrönu:

Taka um endan gerst tað neyðugt

- Eg beri ongan sum helst ótta um hesa verkætlanina. Tá vit seta pengar í hana er tað tí vit trúgva uppá hana og ætla vit eisini at fara allan vegin, helst eisini um tað verður neyðugt við almennum stuðuli í ringum tíðum sigur hetlendski “løgmaðurin”, Tom Stowe við Sosialin

NÝGGJ NORRÖNA

Jan Müller

Millum mongu gestirnar til sjósetingina av nýggju Norrönu í Lübeck herfyri vóru eisini fleiri umboð fyri Hetland. Hetta m.a. tí, at hetlendingar hava sett 50 mill. kr. í nýggju Norrönu.

Teir eru eisini við at umbyggja havnina til at kunna taka ímóti hesum nýggja farinum, sum skl byggja brýr millum Hetland og grannalond tess. Millum hetlendsku umboðini var eingin minni enn “løgmaður” Tom Stowe.

Tome Stowe er leiðari, “convenor” í hægsta fólka-valda tinginum í Hetlandi “The Shetland Island Council”. Hetta kann ikki sammetast við okkara lögting, tí teir stóða mótvegis Bretlandi kann ikki sammetast við okkara í danska kongarikinum, men

ein kann siga, at hansara starv kemur nærmast einum lögmanni her hjá okkum. Tom Stowe hevur røkt hetta mest týðandi embætið í Hetlandi seinastu trý árin.

Eftir sjósetingina av nýggju Norrönu hitti Sosialurin Tom Stowe, sum ikki dylur fyri, hvussu fegin hann eins og alt hetlenska fólkkið er fyri samvinnuna við Smyril Line og Føroyar sum heild.

- Vit eru bert 200 fjórðingar úr Føroyum. So tað er greitt, at her eigur at verða knýtt samband á øllum okjum, og til tess er avgerandi neyðugt við einum skipi sum Norrönu. Samstarvið kann tá fevna um allar hugsandi samfelags-tættir, frá olju og ferðafólki til mentan og fótbólt.

Tom Stowe heldur tað ikki vera ósannlíkt, at eitt tættari samstarv við føroyingar í framtíðini kann vera við til at vekja úr dvala teirra upprunliga tætta tilknýti til Norðurlond – vera við til at hetlendingar aftur finna sín upprunliga samleika. - Vit kenna okkum í veruleikanum tættari knýtt at Norðurlondum og tí norðurlenska enn til Skotland, her ikki minst tá hugsað verður um søguliga ferðir. Vit kenna okkum 90% sum hetlendingar, 1 til 2% sum skotar og væl fleiri % sum norðbúgvar leggur hann aftrat.

Tom Stowe dylur ikki fyri, at Norröna kann fáa



Tome Stowe, “løgmaður” í Hetlandi her saman við konu síni í Lübeck til sjóseting av nýggju Norrönu

Mynd Jan Müller

stóran týðning fyri Hetland. Men eisini øvugt. –Vit kunnu vera við til at fáa fleiri ferðafólk til bæði Føroya og Íslands. Ferðafólk í dag vilja ikki bara hava sól, men tey vilja uppliva náttúru og nakað stórt. Tað fáa tey í Føroyum og í Íslandi.

Hetland gjørdi herfyri av at seta 50 mill. kr. í nýggju Norrönu. Hvi gjørdur teir tað spurdu vit Tom Stowe: - Tað er tí at vit trúgva uppá hesa verkætlanina. Vit halda tað er rætt at finna

ein avloysara til verandi Norrönu, sum er vorðin ov litil og ótíðarhóskandi.

- Men tað eru tey, sum halda, at henda farleiðin ber ikki eitt skip fyri 710 mill. kr? Heldur tú eitt privat felag sum Smyril Line megnar at fáa hetta at mæla runt?

- Ja tað geri eg avgjørt. - Men um vit fáa ringar tíðir, heldur tú tá , at hetlenska tingið er hugað fyri at seta almennar pengar í verkætlanina fyri at hon ikki skal detta niðurfyri?

-Tað er sjálvandi ilt hjá mær at svara her. Men nú vit eru farnir inn í hetta projektið, so rokni eg eisini við, at vit vilja fylgja tí allan vegin. Og um neyðugt uttan iva eisini at stuðla tí í ringum tíðum. Men eg trúgvi ikki, at hetta fer at verða neyðugt. Men sum sagt: vit siggja fegnir, at henda verkætlan ikki dettur niðurfyri aftur.

- Men hvi ikki heldur sigla til Aberdeen enn til Lervick?

- Eg haldi tað er gott, at hon siglar til Hetlands. Higani er gott samband viðari til Aberdeen.

Tom Stowe sær eisini stórar møguleikar fyri samvinnu á oljuøkinum millum Hetland og Føroyar.

Hann heldur, at bæði samfeløgin uttan iva at hava nakað at lata hvørjum øðrum og hugsar her ikki minst um Sullom Voe oljuterminalin í Hetlandi, sum føroyingar kunnu brúka verður olja funnin.



Vit fara ikki at sleppa nýggju Norrönu uppá fjall koma ringar tíðir sigur ovasti leiðarin í Hetlandi, Tom Stowe

Mynd Jan Müller

Agip leitar eftir boripalli til Føroyaøkið

Um somu tíð sum Amerada Hess fer undir at bora beint hinumegin markið er oljufelagið Agip farið at leita eftir hóskandi boripalli til sína boring næsta summer

OLJULEITING

Jan Müller

Nakað um somu tíð sum boriskipið West Navion er komið á Atlantmótið at bora ein týðandi brunn fyri The Faroes Partnership við Amerada Hess, Dong, British Gas og Atlants Petroleum er ítalska oljufelagið Agip farið út á heimsmarknaðin á leita eftir einum hóskandi boripalli til sína fyrstu boring við Føroyar nakrantíð. Agip, sum saman við Føroya Kolvetni, hevur fingið

loyvi at bora eftir olju og gassi, skuldi eftir røttum havt borað í ár. Men úrslitið av teimum trimum fyrstu boringunum á landgrunninum í fjør gjørdi, at Agip eins og hini feløginu hildu tað vera neyðugt at endavenda øllum tí seismiska tilfarinum umframt at fáa skotið nýggjan seismikk.

Á oljumesuni í Stavanger í farnu viku kom fram, at Agip fyri góðari viku síðani lýsti eftir boripalli til at bora í næsta ár, í fyrsta lagi í mai men helst nærri sumrinum enn tað. Ikki so nógvir pallar eru, sum kunnu arbeiða í hesum djúpa farvatninum, so tað ræður um at vera tíðliga úti. Sosialurin skilur annars, at endurskoðanin av seismiska tilfarinum og nýggi seismikkurin felagið hevur fingið til vega í ár hevur gagnað samtakinum, so-

leiðis at man heldur seg at hava funnið rétta staðið at seta hol á.

Sum er eigur Agip 93% av loyvinum. Føroya Kolvetni eigur tey 7% men kann fáa upp í 22%, um tað ynskir og megnar tað. Tað er enn ógreitt, hvat Føroya Kolvetni fer at gera, men neyvan er hugsandi, at Agip fer undir eina boring í 250 millióna klassanum við 93% av vadanum. Tí verður millum oljufólk gitt, at Agip roynir at fáa okkurt annað oljufelag at “farma” inn í samtakið og taka ein part av vadanum á seg. At tað ikki hevur eydnast enn kann hava nakað við boriúrslitini á landgrunninum higartil at gera. Og so tað at feløginu uttan iva standa í biðistøðu og vilja kenna úrslitið av boringini hjá Amerada Hess við markið fyrst.

Føroya Kolvetni hevur

fleiri ferðir ætlað sær á børsin í London at fáa pengar til sín part av boringini. Hetta hevur so verið útsett. Felagið skal hava pening sín kláran eitt hálvt ár innan boringina, og verður borað á sumri næsta ár, so nærkast. Tí má roknaast við, at Føroya Kolvetni fer at gera eina roynd at koma á London partabrevamarknaðin í hesum árinum. Um tað so “bara” er at fáa figgjað tey verandi 7% ella tað er til eina nógv hægri luttøku uppá 22% er óvist.

Boringin hjá Agip vil sjálvandi hava stóran týðning fyri áhugan fyri foyroyska økinum. Gongur t.d. ikki sum ætlað hjá Amerada Hess við tí boring, sum byrjar í dag sum ein annan dag, so fara øll eygu at vera vend móti Agip-boringini næsta ár. Gevur hon heldur einki úrslit, so

standa aðrar boringar á skránni hjá Statoil, BP og Hess í 2004. Men tað er greitt, at eisini hin boringin hjá Hess í bretsukum øki longur norðuri og skamt frá loyvinum hjá Agip, Cambo, kann fáa stóran týðning fyri Føroyaøkið. Skuldi hon eydnast vil hon sjálvandi gera Agiployvið uppaftr meira áhugavert, og eitt gott úrslit av tí boringini vildi so eisini skundað undir eina næstu útbjóðingarrundu. Tað er greitt, at fyri Agip hevur tað ikki so lítið at siga heldur, hvat úrslitið verður av Cambo-brunninum, men óvist er í lötuni, um hann verður boraður, áðrenn Agip setur sín bor í næsta ár. Átlanin hjá Hess var at bora Cambo-brunnin í ár eisini, men tað verður ivasamt, nú West Navion varð so nógv seinkað. Tað hevur ljóðað, at Hess fyrst fór at bora

Cambobrunnin og biða við hesum, sum hevur tilknýti til fundið á landgrunninum í fjør. Men tær gitingarnar eru so ikki beinar.

Fyri Føroyar og fyri tey oljufeløginu, sum hava valt at gera risastórar illogur her hjá okkum er tíðin, sum liggur fyri framman, sera spennandi og avgerandi. Verður einki funnið nú, so eru kortini ikki allar súðir syftar. Oljuleiting er ein longri proses, og nógur fá turr hol nýstát ikki at vera nakað endaligt svar. Tað má tol og fyreiking til.

West Navion boriskipið kom á borilokalitiónina í vikuskiftinum og skuldi fara undir at bora fyrst í vikuni. Nú veðrið hevur verið so vánaligt er ivasamt, um boringini byrjar alt fyri eitt.